



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«Дальневосточный федеральный университет»**  
(ДФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ  
ИССЛЕДОВАНИЙ**

«СОГЛАСОВАНО»

Руководитель ОП  
Западноевропейские языки, литературы и лингвокультуры  
(название образовательной программы)

\_\_\_\_\_  
Николаева О.В.  
(подпись) (Ф.И.О.)  
«11» июля \_\_\_\_\_ 2019 г.

«УТВЕРЖДАЮ»

Заведующий кафедрой  
Лингвистики и межкультурной  
коммуникации  
(название кафедры)

\_\_\_\_\_  
Ловцевич Г.Н.  
(подпись) (Ф.И.О.)  
«11» июля \_\_\_\_\_ 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**  
*Современные западноевропейские лингвокультуры*  
**Направление подготовки 45.04.01 Филология**

Магистерская программа «Западноевропейские языки, литературы и лингвокультуры»  
**Форма подготовки очная**

курс 1 семестр 2  
лекции \_\_\_\_\_ час.  
практические занятия \_\_\_\_\_ час.  
лабораторные работы 18 час.  
в том числе с использованием МАО лек. \_\_\_\_\_ /пр. \_\_\_\_\_ /лаб. \_\_\_\_\_ час.  
всего часов аудиторной нагрузки 18 час.  
в том числе с использованием МАО \_\_\_\_\_ час.  
самостоятельная работа 126 час.  
в том числе на подготовку к экзамену \_\_\_\_\_ час.  
контрольные работы (количество) \_\_\_\_\_  
курсовая работа / курсовой проект \_\_\_\_\_ семестр  
зачет 2 семестр  
экзамен \_\_\_\_\_ семестр

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ, по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденного приказом ректора ДВФУ № 12-13-592 от 04.04.2016  
Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации протокол № 11 от «10» июля 2019 г.

Заведующий (ая) кафедрой лингвистики и межкультурной коммуникации Ловцевич Г.Н.  
Составитель (ли): Николаева О.В.





## АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

### Современные западноевропейские лингвокультуры

Дисциплина *Современные западноевропейские лингвокультуры* предназначена для магистрантов 1 курса, обучающихся по образовательной программе *Западные европейские языки, литературы и лингвокультуры*. Данная дисциплина является дисциплиной по выбору. Трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 академических часов, 18 часов лабораторных занятий, 126 часов самостоятельной работы.

При разработке рабочей программы учебной дисциплины использованы образовательный стандарт, самостоятельно устанавливаемый ДВФУ, по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденный приказом ректора ДВФУ № 12-13-592 от 04.04.2016, учебный план подготовки магистров по направлению 45.04.01 Филология, магистерской программы *Западные европейские языки, литературы и лингвокультуры*.

**Целью** дисциплины является формирование лингвокультурной компетенции обучающихся для решения разноаспектных профессиональных задач, связанных с использованием изучаемого западноевропейского языка.

#### **Задачи:**

- формирование у обучающихся системных знаний о методах описания лингвокультурных феноменов изучаемых западноевропейских языков;
- систематизация знаний о процессах взаимодействия языков и культур в западноевропейском коммуникативном пространстве;
- развития навыков эффективного межкультурного взаимодействия на изучаемом иностранном языке.

Дисциплина *Современные западноевропейские лингвокультуры* связана с такими дисциплинами учебного плана, как *Взаимодействие языков и культур в современном западноевропейском коммуникативном пространстве*, *Standard English Литературный английский язык*, *Межкультурный диалогизм художественного перевода*», *Письменный перевод с английского на русский язык*. Для успешного изучения дисциплины

*Современные западноевропейские лингвокультуры* у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции:

- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);
- способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (ОПК-3);
- владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста (ОПК-4);
- свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке (ОПК-5);
- способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-6);
- владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7).

В результате изучения дисциплины у аспирантов формируются следующие профессиональные компетенции (элементы компетенций).

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОПК-1 готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	Знает	дискурсивные особенности изучаемых иностранных языков
	Умеет	осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности
	Владеет	навыками межкультурного взаимодействия на иностранном языке

ПК-4: владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	Знает	принципы участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования лингвокультурных феноменов изучаемых западноевропейских языков
	Умеет	участвовать в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования лингвокультурных феноменов изучаемых западноевропейских языков
	Владеет	навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования лингвокультурных феноменов изучаемых западноевропейских языков

## **I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА**

**Лекционные занятия не предусмотрены учебным планом**

## **II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА**

**(18 час.)**

**лабораторные занятия (18 час.)**

**Занятие 1. Лингвокультура как культура, явленная в языке и через язык (4 час.)**

*План занятия*

1. Понятие лингвокультуры.
2. Культуроносные смыслы как семантика лингвокультуры
3. Единицы лингвокультуры: образ, эталон, символ, мифологема, фольклорема, паремиологема и др.

**Занятие 2. Языковая картина мира (2 час.)**

*План занятия*

1. Смыслообразование и культурно-значимый смысл
2. Культурно-обусловленное моделирование мира.
3. Языковая картина мира

4. Этнокультурная специфика слова

5. Этноязыковая семантика

### **Занятие 3. Культурная специфика языковой картины мира (4 час.)**

#### *План занятия*

1. Метафоры как носители культурной информации и культурной коннотации

2. Культурно-мотивированная номинация

3. Культурные особенности фразеологического и паремиологического фондов

### **Занятие 4. Категории национальной культуры (4 час.)**

#### *План занятия*

1. Культурные константы

2. Ключевые концепты культуры

3. Словарь концептов культуры

### **Занятие 5. Описание западноевропейской лингвокультуры (4 час.)**

#### *План занятия*

1. Уникальная география и ее отражение в языке (топонимы, их происхождение, внутренняя форма)

2. История страны и ее отражение в языке (прецедентные имена, тексты, фразеологизмы, паремии)

3. Фольклорные произведения, устное народное творчество, их отражение в языковых единицах

4. Культурные артефакты, литературные произведения и произведения искусства и их влияние на формирование лингвокультурного тезауруса нации

5. Вербализация национальных ценностей и национальной психологии: лингвокультурный типаж

## **III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине *Современные западноевропейские лингвокультуры* представлено в приложении 1 и включает в себя:

план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;

характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению;

требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;

критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

#### IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛИ КУРСА

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций			Оценочные средства	
					текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Тема 1-2	ПК-4	ОПК-1	Знает	собеседование (УО-1)	Вопросы для зачета 1-30
				Умеет	реферат (УО-2)	
				Владеет	эссе (ПР-3),	
2.	Тема 3	ПК-4	ОПК-1	Знает	собеседование (УО-1)	Вопросы для зачета 1-30
				Умеет	реферат (ПР-4)	
				Владеет	эссе (ПР-3),	
3	Тема 4-6	ПК-4	ОПК-1	Знает	собеседование (УО-1)	Вопросы для зачета 1-30
				Умеет	реферат(УО-2)	
				Владеет	эссе (ПР-3),	
4	Тема 7-8	ПК-4	ОПК-1	Знает	собеседование (УО-1)	Вопросы для зачета 1-30
				Умеет	реферат (ПР-4)	
				Владеет	эссе (ПР-3),	

Фонд оценочных средств по дисциплине представлен в приложении 2.

## V. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Основная литература

1. Алефиренко Н. Ф. Лингвокультурология : ценностно-смысловое пространство языка : учебное пособие / Н. Ф. Алефиренко. Москва : Флинта, : Наука, 2016. 283 с. 5 экз.  
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:814229&theme=FEFU>
2. Коды лингвокультуры : учебное пособие / В. А. Маслова, М. В. Пименова. Москва : Флинта, : Наука, 2016. 175 с.  
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:838599&theme=FEFU> 3 экз.
3. Каменский М.В. Дискурсные маркеры в социокогнитивном освещении [Электронный ресурс] : монография / М.В. Каменский. — Электрон. текстовые данные. Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2015. 202 с. <http://www.iprbookshop.ru/62932.html>
4. Козьякова М.И. История. Культура. Повседневность. Западная Европа [Электронный ресурс] : от Античности до XX века / М.И. Козьякова. Электрон. текстовые данные. М. : Согласие, 2013. 528 с.  
<http://www.iprbookshop.ru/42514.html>
5. Михайлов А.Д. Средневековые легенды и западноевропейские литературы [Электронный ресурс] / А.Д. Михайлов. Электрон. текстовые данные. М. : Языки славянских культур, 2006. 264 с.  
<http://www.iprbookshop.ru/15876.html>
6. Пелевина Н.Г. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : практикум / Н.Г. Пелевина, Т.И. Зуева. Электрон. текстовые данные. Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2015. 103 с.  
<http://www.iprbookshop.ru/62952.html>

### Дополнительная литература

1. Гончарова Т. В. Речевая культура личности [Электронный ресурс] : Практикум / Т. В. Гончарова, Л. П. Плеханова. М. : Флинта : Наука, 2012. 240 с. <http://www.znanium.com/bookread.php?book=405996>
2. Караулов Ю. Н., Филиппович Ю. Н. Лингвокультурное сознание русской языковой личности: моделирование состояния и функционирования. М.: Азбуковник, 2009. 334 с.  
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:298778&theme=FEFU>
3. Маслова В.А. Лингвокультурология: учеб. пособие. Москва: Академия, 2010. 204 с.  
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:415997&theme=FEFU>

**Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети  
«Интернет»**

Студенты могут получить доступ к электронным образовательным ресурсам через сайт ДВФУ

**НАУЧНО-ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ**

(доступ с сайта Научной библиотеки ДВФУ) URL:

[http://www.dvfu.ru/web/library/rus\\_res](http://www.dvfu.ru/web/library/rus_res)

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU URL:  
<http://www.elibrary.ru>

2. Электронная библиотека диссертаций РГБ URL: <http://diss.rsl.ru>

3. Электронно-библиотечная система Издательства "Лань" URL:  
<http://e.lanbook.com>

4. Электронно-библиотечная система znanium.com НИЦ "ИНФРА-М"

5. URL: <http://znanium.com>

6. Web of Science <http://apps.webofknowledge.com/>

7. Базы данных издательской корпорации Elsevier на портале ScienceDirect. URL: <http://www.sciencedirect.com/>

8. Базе данных Scopus. URL: <http://www.scopus.com/>

а так же в свободном доступе в Интернет:

1. Филологический портал Philology.ru (библиотека филологических текстов (монографий, статей, методических пособий)) .URL: <http://www.philology.ru>
2. E-Lingvo.net — крупнейшая в российском сегменте Интернета гуманитарная он-лайн библиотека. Научные статьи и исследования известных филологов и литературоведов на английском, немецком, французском и других языках. URL: <http://e-lingvo.net/>
3. FILOLOGIA.su - Филология и лингвистика URL: <http://www.filologia.su/lingvistika>

### **Перечень информационных технологий и программного обеспечения**

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используется следующее программное обеспечение: Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т. д), программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

### **VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для освоения дисциплины *Современные западноевропейские лингвокультуры* обучающиеся должны посещать практические занятия. Подготовка к практическим занятиям включает использование не только учебных пособий, но и самостоятельный поиск и изучение современных публикаций (монографий, диссертаций, научных статей) по темам практических занятий.

Описание последовательности действий обучающихся, алгоритм изучения дисциплины:

- систематизировать литературные источники,
- проанализировать и обобщить представленные в них концепции
- из всего материала выделить существующие точки зрения на проблему,
- проанализировать их, сравнить, дать им оценку.

Обязательным условием устных ответов на практических занятиях является ссылка на источник полученной информации. Необходимо показать не только начитанность в области изучаемой проблематики, но и полемику и разночтения по существу излагаемого материала, лингвистическую эрудицию относительно знания имен ученых, сделавших вклад в развитие направления, а также современные тенденции в данном направлении. Ответы на практических занятиях должны быть аналитическим обзором представленного материала.

К каждой теме практического занятия рекомендуется готовить план-конспект ответов на вопросы.

Итогом этой работы должна стать логически выстроенная система сведений по существу исследуемого вопроса.

## VII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1.	<i>Современные западноевропейские лингвокультуры</i>	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avergence; подсистема видеокоммутации;	690922, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10, Корпус 20 (D), ауд. D770
----	--	--	---

		подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
--	--	---	--



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего  
образования

«Дальневосточный федеральный университет»  
(ДФУ)

---

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ-ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ  
ИССЛЕДОВАНИЙ**

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ  
РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

по дисциплине *Современные западноевропейские лингвокультуры*

**Направление подготовки 45.04.01 Филология**

Магистерская программа «Западноевропейские языки, литературы и  
лингвокультуры»

**Форма подготовки очная**

**Владивосток  
2018**

## План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине 4 семестр

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
1	1-2 недели	Изучение темы: Лингвокогнитивный и лингвокультурологический подходы к изучению лексики	25 час	УО-1 собеседование
2	3-6 недели	Изучение темы: Метафорология в свете взаимодействия языка и культуры	21 час	УО-1 собеседование
3	7-10 недели	Изучение темы: Лингвокультурология и аксиология	20 час	УО-1 собеседование
4	11-14 недели	Изучение темы: Когнитивный и лингвокультурологический подходы к изучению текста и дискурса	20 час	УО-1 собеседование
5	15-18 недели	Изучение темы: Культура речи как единство нормативного, коммуникативного и этического аспектов	20 час	УО-1 собеседование

### Методические указания к выполнению самостоятельной работы по дисциплине *Современные западноевропейские лингвокультуры*

Самостоятельная работа студентов предполагает самостоятельное изучение следующих тем. На основе изученного материала студентам предлагается ответить на вопросы. Вопросы обсуждаются в форме собеседования.

Описание последовательности действий обучающихся, алгоритм самостоятельной работы:

- систематизировать литературные источники,
- проанализировать и обобщить представленные в них концепции

- из всего материала выделить существующие точки зрения на проблему,
- проанализировать их, сравнить, дать им оценку.

Обязательным условием устных ответов на собеседовании является ссылка на источник полученной информации. Необходимо показать не только начитанность в области изучаемой проблематики, но и полемику и разночтения по существу излагаемого материала, лингвистическую эрудицию относительно знания имен ученых, сделавших вклад в развитие направления, а также современные тенденции в данном направлении. Ответы на собеседовании должны быть аналитическим обзором представленного материала.

### *Темы для самостоятельного изучения*

**Тема 1.** Лингвокогнитивный и лингвокультурологический подходы к изучению лексики.

1. Лексика и внеязыковая действительность
2. Соотношение понятий: тематическая группа, лексико-семантическая группа, концептосфера, лингвокультурологическое поле
3. Критерии их выделения, структура и содержание

**Тема 2.** Метафорология в свете взаимодействия языка и культуры.

1. Когнитивная и концептуальная метафора
2. Универсальность когнитивных метафор
3. Культурная специфичность концептуальных метафор

**Тема 3.** Лингвокультурология и аксиология

1. Понятие аксиологии
2. Аксиология в языке
3. Ценностно-смысловое пространство языка

**Тема 4.** Когнитивный и лингвокультурологический подходы к изучению текста и дискурса.

1. Понятие интертекстуальности
2. Интердискурсивность

**Тема 5.** Культура речи как единство нормативного, коммуникативного и этического аспектов

1. языковая личность,
2. коммуникативная личность
3. дискурсивная личность

**Вопросы и задания для устного контроля самостоятельной работы студентов (3–5 вопросов и задания по выбору студента)**

- Лингвокогнитивный и лингвокультурологический подходы к изучению лексики.
- Лексика и внеязыковая действительность
- Соотношение понятий: тематическая группа, лексико-семантическая группа, концептосфера, лингвокультурологическое поле
- Критерии их выделения, структура и содержание
- Метафорология в свете взаимодействия языка и культуры.
- Когнитивная и концептуальная метафора
- Универсальность когнитивных метафор
- Культурная специфичность концептуальных метафор
- Лингвокультурология и аксиология
- Понятие аксиологии
- Аксиология в языке
- Ценностно-смысловое пространство языка
- Когнитивный и лингвокультурологический подходы к изучению текста и дискурса.

- Понятие интертекстуальности
- Интердискурсивность
- языковая личность,
- коммуникативная личность
- дискурсивная личность

### **Критерии оценки выполнения самостоятельной работы.**

- Самостоятельная работа оценивается на «отлично», если студент демонстрирует глубокие знания в предметной области дисциплины *Современные западноевропейские лингвокультуры*, излагает различные точки зрения и концепции с указанием авторов, владеет соответствующей научной терминологией, полно отвечает на дополнительные вопросы.
- Ответ оценивается на «хорошо», если студент, в целом владея теоретическим материалом и терминологией, соблюдая научный стиль, допускает отдельные неточности в интерпретации языковых явлений.
- Студент получает «удовлетворительно», если допускает значительные неточности и лакуны в изложении теоретического материала, недостаточно владеет терминологией данной области языкознания.
- Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если теоретические вопросы остаются нераскрытыми.



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего  
образования

«Дальневосточный федеральный университет»  
(ДФУ)

---

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ-ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ  
ИССЛЕДОВАНИЙ**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

по дисциплине *Современные западноевропейские лингвокультуры*

**Направление подготовки 45.04.01 Филология**

Магистерская программа «Западноевропейские языки, литературы и  
лингвокультуры»

**Форма подготовки очная**

**Владивосток  
2018**

## Паспорт ФОС

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОПК-1 готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	Знает	дискурсивные особенности изучаемых иностранных языков
	Умеет	осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности
	Владеет	навыками межкультурного взаимодействия на иностранном языке
ПК-4: владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	Знает	принципы участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования лингвокультурных феноменов изучаемых западноевропейских языков
	Умеет	участвовать в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования лингвокультурных феноменов изучаемых западноевропейских языков
	Владеет	навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования лингвокультурных феноменов изучаемых западноевропейских языков

### Коды и этапы формирования компетенций

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства		
				текущий контроль	промежуточная аттестация	
1	Тема 1-2	ПК-4 ОПК-1	Знает		собеседование (УО-1)	Вопросы для зачета 1-30
			Умеет		реферат (УО-2)	
			Владеет		эссе (ПР-3),	
2.	Тема 3	ПК-4 ОПК-1	Знает		собеседование (УО-1)	Вопросы для зачета 1-30
			Умеет		реферат (ПР-4)	
			Владеет		эссе (ПР-3),	
3	Тема 4-6	ПК-4 ОПК-1	Знает		собеседование (УО-1)	Вопросы

			Умеет		реферат(УО-2)	для зачета 1-30
			Владеет		эссе (ПР-3),	
4	Тема 7-8	ПК-4 ОПК-1	Знает		собеседование (УО-1)	Вопросы для зачета 1-30
			Умеет		реферат (ПР-4)	
			Владеет		эссе (ПР-3),	

### Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели
ОПК-1 готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	Знает	дискурсивные особенности изучаемых иностранных языков	знание полной системы дискурсивных особенностей изучаемых иностранных языков	способность демонстрировать дискурсивные особенности изучаемых иностранных языков через системное сравнение с другими языками
	Умеет	осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	использование устной и письменной форм общения на иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	осуществляет коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности
	Владеет	навыками межкультурного взаимодействия на иностранном языке	способность к межкультурному взаимодействию на иностранном языке	эффективно взаимодействует на иностранном языке для решения задач межкультурной коммуникации
ПК-4: владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих	Знает	принципы участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования лингвокультурных феноменов изучаемых западноевропейски	знание полной системы методов филологических исследований лингвокультурных феноменов изучаемых западноевропейских языков	демонстрирует знания проблематики филологических исследований лингвокультур западноевропейских языков

филологические исследования		х языков		
	Умеет	участвовать в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования лингвокультурных феноменов изучаемых западноевропейских языков	выполнять системный анализ языков и культур через сравнение с другими языками и культурами	способность участвовать в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования лингвокультур западноевропейских языков
	Владеет	навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования лингвокультурных феноменов изучаемых западноевропейских языков	владеет навыками системного филологического исследования по изучению взаимодействия языков и культур	способность к филологическому исследованию лингвокультур западноевропейских языков

## Оценочные средства для промежуточной аттестации

### вопросы к зачету

1. Лингвокультура как культура, явленная в языке и через язык
2. Понятие лингвокультуры.
3. Культуроносные смыслы как семантика лингвокультуры
4. Единицы лингвокультуры: образ, эталон, символ, мифологема, фольклорема, паремиологема и др.
5. Языковая картина мира
6. Смыслообразование и культурно-значимый смысл
7. Культурно-обусловленное моделирование мира.
8. Языковая картина мира
9. Этнокультурная специфика слова
10. Этноязыковая семантика
11. Культурная специфика языковой картины мира
12. Лексика эквивалентная и безэквивалентная

13. Метафоры как носители культурной информации и культурной коннотации
14. Культурно-мотивированная номинация
15. Культурные особенности фразеологического и паремиологического фондов
16. Категории национальной культуры
17. Культурные константы
18. Ключевые концепты культуры
19. Словарь концептов культуры
20. Описание западноевропейской лингвокультуры
21. Уникальная география и ее отражение в языке (топонимы, их происхождение, внутренняя форма)
22. История страны и ее отражение в языке (прецедентные имена, тексты, фразеологизмы, поговорки)
23. Фольклорные произведения, устное народное творчество, их отражение в языковых единицах
24. Культурные артефакты, литературные произведения и произведения искусства и их влияние на формирование лингвокультурного тезауруса нации
25. Вербализация национальных ценностей и национальной психологии: лингвокультурный типаж

### **образец билета для зачета**

Билет состоит из двух теоретических вопросов. Структура билета составлена с таким условием, что один теоретический вопрос касается теории лингвокультуры, а второй – современных исследований и разработок в области западноевропейской лингвокультуры (по выбору)

Структура билета

1. Единицы лингвокультуры: образ, эталон, символ, мифологема, фольклорема, паремиологема
2. История страны изучаемого языка и ее отражение в языке (прецедентные имена, тексты, фразеологизмы, паремии)

### **критерии оценки на зачете**

- Ответ оценивается на «зачтено», если студент демонстрирует глубокие знания в предметной области дисциплины *Современные западноевропейские лингвокультуры*, излагает различные точки зрения и концепции с указанием авторов, владеет соответствующей научной терминологией, полно отвечает на дополнительные вопросы.
- Оценка «незачтено» выставляется, если теоретические вопросы остаются нераскрытыми.

### **Оценочные средства для текущего контроля**

#### **Собеседование**

#### **Вопросы по темам дисциплины**

#### ***Современные западноевропейские лингвокультуры***

1. Лингвокультура как культура, явленная в языке и через язык
2. Понятие лингвокультуры.
3. Культуроносные смыслы как семантика лингвокультуры
4. Единицы лингвокультуры: образ, эталон, символ, мифологема, фольклорема, паремиологема и др.
5. Языковая картина мира
6. Смыслообразование и культурно-значимый смысл
7. Культурно-обусловленное моделирование мира.
8. Языковая картина мира

9. Этнокультурная специфика слова
10. Этноязыковая семантика
11. Культурная специфика языковой картины мира
12. Лексика эквивалентная и безэквивалентная

## **Дискуссия**

### **Перечень дискуссионных тем по дисциплине**

#### *Современные западноевропейские лингвокультуры*

1. Метафоры как носители культурной информации и культурной коннотации
2. Культурно-мотивированная номинация
3. Культурные особенности фразеологического и паремиологического фондов
4. Категории национальной культуры
5. Культурные константы
6. Ключевые концепты культуры
7. Словарь концептов культуры
8. Описание западноевропейской лингвокультуры

#### **критерии оценки устного опроса в форме собеседования**

- Ответ оценивается на «отлично», если студент демонстрирует глубокие знания предметной области дисциплины *Современные западноевропейские лингвокультуры*, излагает различные точки зрения и концепции с указанием авторов, владеет соответствующей научной терминологией, полно отвечает на дополнительные вопросы.
- Ответ оценивается на «хорошо», если студент, в целом владея теоретическим материалом и терминологией, соблюдая научный стиль,

допускает отдельные неточности в интерпретации культурно-языковых явлений.

- Студент получает «удовлетворительно», если допускает значительные неточности и лакуны в изложении теоретического материала, недостаточно владеет терминологией данной области языкознания.
- Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если теоретические вопросы остаются нераскрытыми.

### **Тематика рефератов и эссе**

- Описание западноевропейской лингвокультуры
- Уникальная география и ее отражение в языке (топонимы, их происхождение, внутренняя форма)
- История страны и ее отражение в языке (прецедентные имена, тексты, фразеологизмы, поговорки)
- Фольклорные произведения, устное народное творчество, их отражение в языковых единицах
- Культурные артефакты, литературные произведения и произведения искусства и их влияние на формирование лингвокультурного тезауруса нации
- Вербализация национальных ценностей и национальной психологии

### **Критерии оценивания реферата и эссе**

- Реферат (эссе) оценивается на «отлично», если студент демонстрирует глубокие знания предметной области дисциплины *Современные западноевропейские лингвокультуры*, излагает различные точки зрения и концепции с указанием авторов, владеет соответствующей научной терминологией.
- Реферат (эссе) оценивается на «хорошо», если студент, в целом владея теоретическим материалом и терминологией, соблюдая научный стиль, допускает отдельные неточности в интерпретации языковых явлений.

- Студент получает «удовлетворительно», если допускает значительные неточности и лакуны в изложении теоретического материала, недостаточно владеет терминологией данной области языкознания.
- Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если теоретические вопросы остаются нераскрытыми.